（ポルトガル語）

8 de maio de 2020

令和２年５月８日

Aos Srs. Pais e Responsáveis de alunos das escolas

municipais de ensino fundamental de Toyohashi

豊橋市立小中学校保護者　様

豊橋市立 Escola Municipal de Toyohashi:

Diretor(a):　（校長）

**(Comunicado) Sobre a diminuição dos dias de férias de verão**

**para reposição dos dias de aula**

授業日確保に向けた夏季休業期間の変更について（通知）

Em relação ao assunto intitulado, recebemos uma notificação da secretaria da educação de Toyohashi, e será adotado as medidas abaixo. Contamos com a compreensão de todos.

1. **Dias em que terá aula: (diminuição das férias de verão)**

(1) De 21 de julho (terça) a 31 de julho (sexta) ... 7 dias

※ 31 de julho (sexta) será o dia de encerramento do primeiro período escolar.

(2) De 17 de agosto (segunda) a 31 de agosto (segunda) ... 11 dias

※ 17 de agosto (segunda) será o dia de início do segundo período escolar.

**2. Observação:**

(1) Estamos tomando as providências para que haja merenda escolar durante o período mencionado acima. Será informado aos pais assim que for definido.

　このことについて、豊橋市教育委員会からの通知を受けて以下のとおりとしますので、よろしくお願いします。

記

１　授業日とする期間

（１）令和２年７月２１日（火）～　令和２年７月３１日（金）の　７日間

　　　　※　７月３１日（金）を１学期終業式とする。

（２）令和２年８月１７日（月）～　令和２年８月３１日（月）の１１日間

　　　　※　８月１７日（月）を２学期始業式とする。

２　備　考

（１）上記期間中については、可能な限り給食の手配をする方向で準備中です。詳しくは決定次第お知らせします。

豊橋市立 Escola municipal: 牟呂中学校（教頭　Vice-diretor）

Tel: 0532 -31-2550 .